

Historia Grabowca

Dokumenty z roku: 1944

Renata Kulik, Henryk Kulik

Wszelkie prawa autorów zastrzeżone

Instytut Historii im. Wojska Polskiego

G1 und G2

Sterbeurkunde

(Standesamt Berlin -Mitte - - - - - Nr. 1929/1944)

~~Die polnische Staatsangehörige Janina Cybulska,~~
~~Hilfsarbeiterin, - - - - - katholisch - -~~
 wohnhaft in Berlin, Schillingstraße 14 - - -
 ist am 7. Mai 1944 gegen 11 Uhr 20 Minuten
 in Berlin im Luftschutzraum desselben Hauses verstorben.
 gefallen.

Die ~~ie~~ Verstorbene war geboren am 18. April 1918
 in Grabowice in Polen, - - - - -

(Standesamt Nr.)


Vater: Franz Cybulska, - - - - -


Mutter: Anela geborene (unbekannt), - - - - -
beide wohnhaft in Berlin, - - - - -

Die Verstorbene war — nicht — verheiratet,

Berlin , den 11. Mai - - - 19 44.

Der Standesbeamte

in Vertretung: 



(Siegel)

Gebührenfrei.

HV I 7 - IV -, Stand C 20. Sterbeurkunde
 Mat. 2904 ● Din A 5. 100 000. 2.44

Dokument 1 – Rok 1944, 7 maja. Akt zgonu (Sterbeurkunde) Janiny Cybulskiej, córki Franciszka i Anieli małżonków Cybulskich. Janina zginęła podczas nalotów, w schronie przeciwlotniczym w domu, w którym mieszkała, 7 maja 1944 roku o godzinie 11²⁰ w Berlinie. Dokument ze zbiorów Kazimierza Cybulskiego a przekazany przez Tadeusza Halickiego.

G1 und G2

Sterbeurkunde

(Standesamt Berlin -Mitte - - - - - Nr. 1930/1944)

Die polnische Staatsangehörige Stanislawe - -
 Cybulska, - - - - - katholisch - - -
 wohnhaft in Berlin, Schillingstraße 14 - - - -
 ist am 7. Mai 1944 gegen 11 Uhr 20 Minuten
 in Berlin im Luftschutzraum desselben Hauses beim
 Fliegerangriff gefallen. Verstorbene:

Die Verstorbene war geboren am 25. September 1921
 in Grabowice in Polen. - - - - -

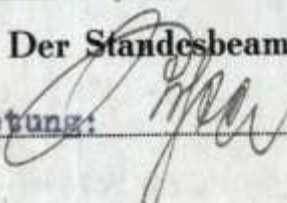
(Standesamt ./. Nr.)


Vater: Franz Cybulska, - - - - -

Mutter: Anela geborene (unbekannt), beide wohn-
 haft in Berlin. - - - - -

Die Verstorbene war — nicht — verheiratet ./.
 ./.
 ./.
 Berlin - - - - - , den 11. Mai - - - 19. 44.

Der Standesbeamte

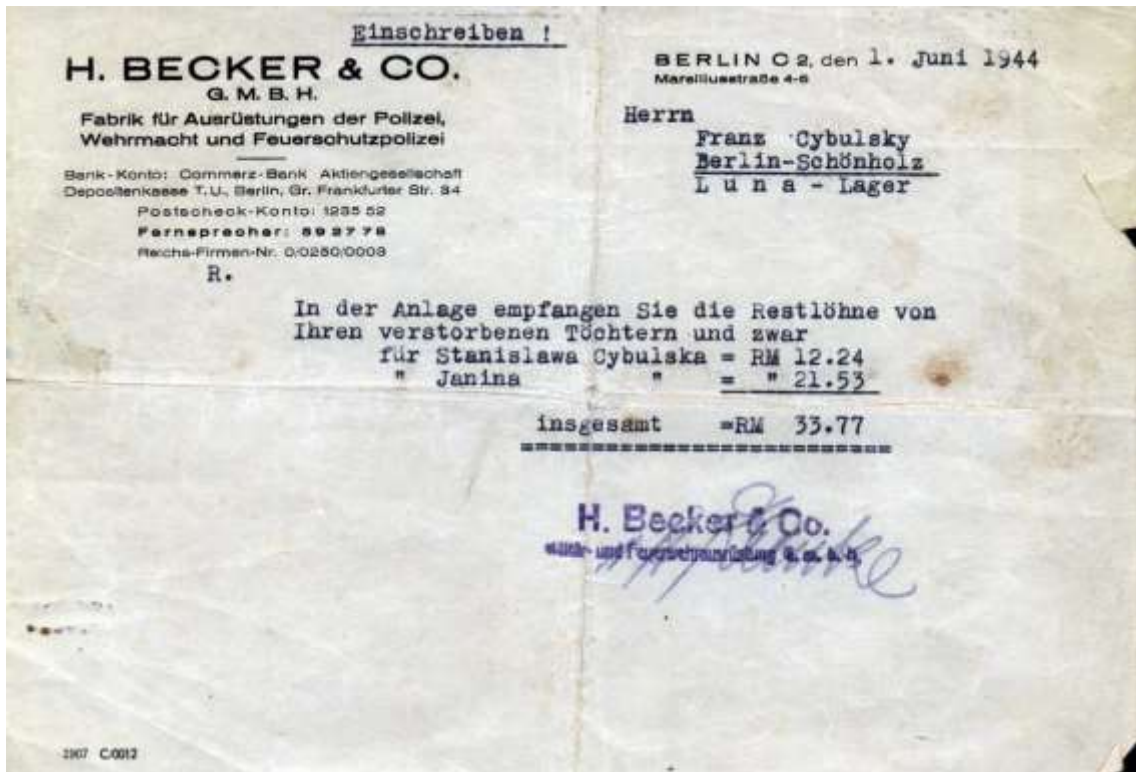
In Vertretung: 

 (Siegel)

Gebührenfrei.

HV 17-IV-. Stand C 20. Sterbeurkunde
 Mat. 2904 ● Din A 5. 100 000. 2.44

Dokument 2 – Rok 1944, 7 maja. Akt zgonu (Sterbeurkunde) Stanisławy Cybulskiej, córki Franciszka i Anieli małżonków Cybulskich. Janina zginęła podczas nalotów, w schronie przeciwlotniczym w domu, w którym mieszkała, 7 maja 1944 roku o godzinie 11²⁰ w Berlinie. Dokument ze zbiorów Kazimierza Cybulskiego a przekazany przez Tadeusza Halickiego.



Dokument 3 – Rok 1944, 1 czerwca. Informacja Fabryki wyposażenia dla policji, Wehrmachtu i policji przeciwpożarowej H. Beckera w Berlinie (H. Becker & CO. G.M.B.H. Fabrik für Ausrüstungen der Polizei, Wehrmacht und Feuerschutzpolizei in Berlin) o przesłaniu Franciszkowi Cybulskiemu ostatnich pensji zmarłych córek. Dokument ze zbiorów Kazimierza Cybulskiego a przekazany przez Tadeusza Halickiego.



Dokument 4 – Rok 1944. Informacja o lokalizacji grobu Janiny Cybulskiej na cmentarzu św. Jadwigi w Berlinie. Dokument ze zbiorów Kazimierza Cybulskiego a przekazany przez Tadeusza Halickiego.



Dokument 5 – Rok 1944, 5 czerwca. Książka pracy Wacława Halickiego, ojca Tadeusza, z okresu pobytu na przymusowych robotach w Niemczech, cz. 1. Dokument ze zbiorów Tadeusza Halickiego.



Dokument 6 – Rok 1944, 5 czerwca. Książka pracy Wacława Halickiego, ojca Tadeusza, z okresu pobytu na przymusowych robotach w Niemczech, cz. 2. Dokument ze zbiorów Tadeusza Halickiego.

1	Herkunftsland	eingegliederte Ostgebiete
2	Geburtsort	8. Oktober 1923
3	Geburtsort	Grabowice
4	Kreis	Lublin
5	a) Staatsangehörigkeit	Schutzbefehliger
6	b) Volksangehörigkeit	Pole
7	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
8	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Dokument 7 – Rok 1944, 5 czerwca. Książka pracy Wacława Halickiego, ojca Tadeusza, z okresu pobytu na przymusowych robotach w Niemczech, cz. 3. Dokument ze zbiorów Tadeusza Halickiego.

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 18
Berufsort 4

Ausgestellt am: 5. Juli 1944
ARBEITSAMT BERLIN
Im Auftrag
Sperling P. A.
VIERTE CHERITZ

U

Eintragsgesetz über die Befreiung von dem Verbot des § 1 des GG über ausl. Arbeitnehmer vom 25.1.1933 (RGBl. 1 S. 96)

Datum	Arbeitsort (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Dokument 8 – Rok 1944, 5 czerwca. Książka pracy Wacława Halickiego, ojca Tadeusza, z okresu pobytu na przymusowych robotach w Niemczech, cz. 4. Dokument ze zbiorów Tadeusza Halickiego.

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmens) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsbeziehung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis		4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bezeichnung des Arbeitsamtes		6 Unterschrift des Unternehmers
		a)	b)		a)	b)	
1 Der Oberbürgermeister des Reichskriegsplatzes Berlin Berlin, B., Bürgerstr. 11/2	Müll- besitzungs- anstalt	22.3.43	bis auf weiteres	Müllträger	14.4.45	Bis die Verpflichtung	Müller
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							

Dokument 9 – Rok 1944, 5 czerwca. Książka pracy Wacława Halickiego, ojca Tadeusza, z okresu pobytu na przymusowych robotach w Niemczech, cz. 5. Dokument ze zbiorów Tadeusza Halickiego.

17115


OLSKI CZERWONY KRZYŻ
OKRĘG LUBELSKI
ul. al. Wyzwalców 5, tel. 21.87
L: 3969/44.UG.

Lublin, dnia 26. VII. 1944r.

Z a ś w i a d c z e n i e

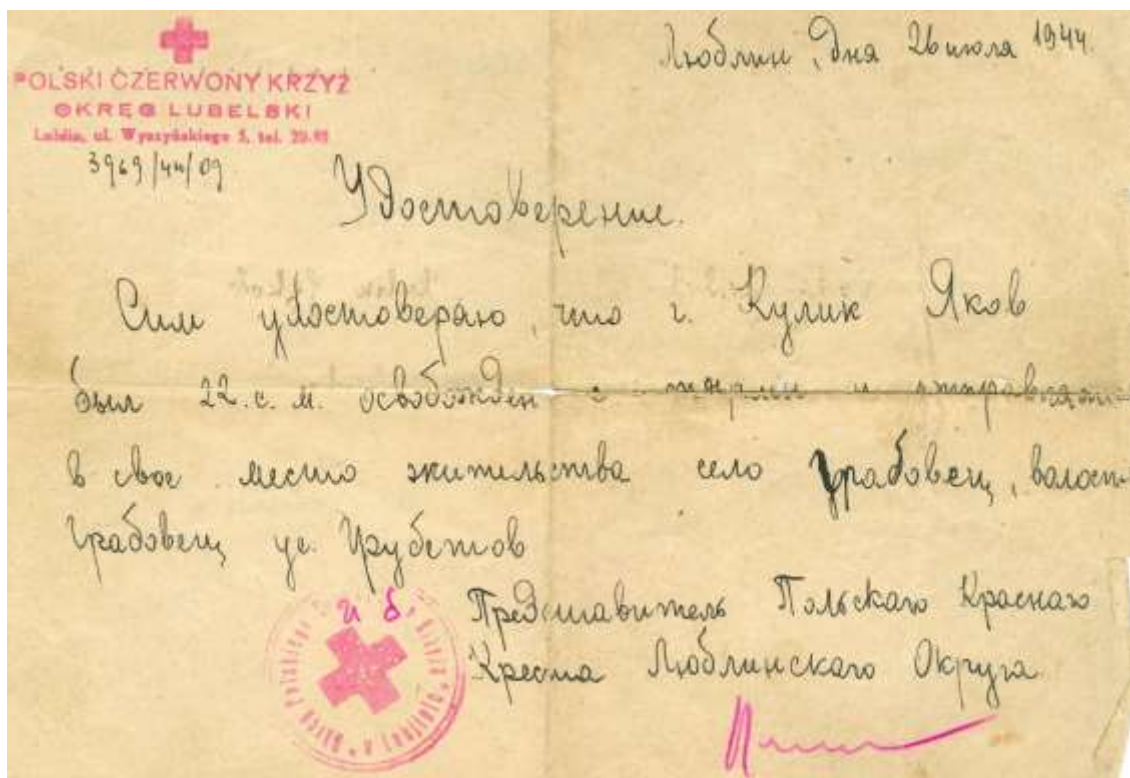
W niniejszym zaświadczeniu, że p. Kulik Jakub
dnia 22-go b.m. został zwolniony z więzienia i udaje się do miejsca
stałego zamieszkania: osada Grabowiec, gm. Grabowiec, pow. Lublinski

pełnomocnik Zarządu Gł. PCK.
na Okręg Lubelski



[Handwritten signature]

Dokument 10 – Rok 1944, 26 lipca. Zaświadczenie o zwolnieniu Jakuba Kulika (dziadka Henryka, Wiesława) z więzienia na Zamku Lubelskim. Dokument ze zbiorów Wiesława Kulika.



Dokument 11 – Rok 1944, 26 lipca. Zaświadczenie, w wersji rosyjskiej, o zwolnieniu Jakuba Kulika (dziadka Henryka, Wiesława) z więzienia na Zamku Lubelskim. Dokument, ze zbiorów Wiesława Kulika.